



3 不適切なEメール

The other day, a problem with an employee was brought to the attention of the president of Binder ²⁸ Corporation. The problem was that the employee had been using words in emails that were not ²⁹ appropriate for the office. The president warned that, whether the employee meant harm or not, such emails ³⁰ are bound to ³¹ cause ³² misunderstandings and hurt ³³ emotions. He promised everyone involved that he would ³⁴ keep an eye on the employee ³⁵ temporarily to make sure that this kind of email ³⁶ abuse stopped ³⁷ immediately.

全訳

ある日、ある従業員に関する問題が、ビンダー社の社長の元が上がってきた。この問題とは、従業員が職場で不適切な言葉をEメールで使用していたというものだった。悪意の有無にかかわらず、そのようなEメールは誤解の原因となり、感情を害することになってしまいがちだと、社長は警告した。このようなEメールの誤用が必ずすぐにやむよう、当面の間、その従業員を監視すると、彼は関係者全員に約束した。

28 ☑ corporation [kɔːpəreɪʃən]	名 株式会社, 大企業
29 ☑ appropriate ▲ 発音 [əprəʊpriət]	形 適切な (⇔ inappropriate)
30 ☑ be bound to do	きつと～する, ～する義務がある
31 ☑ cause ▲ 発音 [kɔːz]	動 の原因となる, を引き起こす 名 原因, 理由
32 ☑ misunderstanding [mɪsʌndərstændɪŋ]	名 誤解
33 ☑ emotion [ɪməʊʃən]	名 感情, 感動 形 emotional 感動的な, 感情的な
34 ☑ keep an eye on ～	～に気を付けている, ～から目を離さない
35 ☑ temporarily [tɛmpərəreɪli]	副 一時的に
関連語 occasionally [ɔːkəɪʃənəli]	副 時々, たまに
36 ☑ abuse ▲ 発音 [əbjuːs]	名 誤用, 濫用, 虐待 動 [əbjuːz] を悪用する, を虐待する
37 ☑ immediately [ɪmɪdiətli]	副 すぐに, 直ちに (≒ at once, right away)